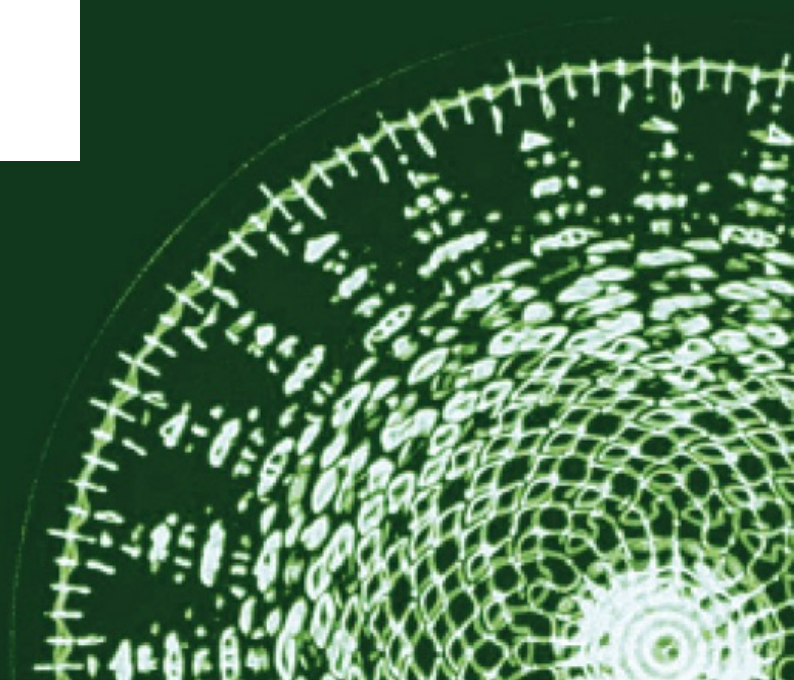




Schweizer Jahrbuch für Musikwissenschaft
Annales Suisses de Musicologie
Annuario Svizzero di Musicologia
Swiss Journal of Musicology



2022

Musik in Krisenzeiten: Konflikte und Kriege
Musique en temps de crise : Conflits et guerres
Musica nei tempi di crisi: Conflitti e guerre
Music in Times of Crises: Conflicts and Wars

Neue Folge 39

Herausgegeben von
Margret Scharrer, Vincenzina C. Ottomano, Laura Moeckli und Lea Hagmann



Schweizerische Musikforschende Gesellschaft
Société Suisse de Musicologie
Società Svizzera di Musicologia

Impressum

Open Access-Policy: This work is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 International License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



Universität Bern

Bern Open Publishing 2022

DOI: [10.36950/sjm.39](https://doi.org/10.36950/sjm.39)

ISBN (elektronische Version): 978-3-03917-063-0

e-ISSN: 2235-7475

Coverbild Nachweis: A. Lauterwasser

Druckerei: [Epubli.de](https://www.epubli.de), print on demand

Diese Publikation wurde begutachtet.

Herausgegeben von Margret Scharrer, Vincenzina C. Ottomano, Laura Moeckli und Lea Hagmann

Redaktion und Satz: Helen Gebhart

Eine Publikation der



Schweizerische Musikforschende Gesellschaft

Société Suisse de Musicologie

Società Svizzera di Musicologia



Unterstützt durch die Schweizerische Akademie
der Geistes- und Sozialwissenschaften

www.sagw.ch

Inhaltsverzeichnis

Preface / Prefazione / Préface / Vorwort	1
<i>Laura MOECKLI, Vincenzina C. OTTOMANO, Margret SCHARRER, Lea HAGMANN</i>	
KEYNOTE	
Belliphonie des Mittelalters. Überlegungen zur akustischen Dimension des Krieges	13
<i>Martin CLAUSS</i>	
HAUPTARTIKEL / ARTICLES PRINCIPAUX / ARTICOLI PRINCIPALI / MAIN ARTICLES	
Art Forms in Crisis: The Role of Songs and Visual Artworks Created in Response to the #EndSARS Protests in Nigeria	27
<i>Talatu Onkala ADIWU</i>	
Magnificat anima mea in exilium. Zur Musikpraxis der Einsiedler Mönche während ihres Exils (1798–1804)	47
<i>Eva-Maria HAMBERGER</i>	
Tumbando muros – Chanting Down the Walls: Musik, Migrationspolitik, Menschenwürde	73
<i>Helena SIMONETT</i>	
Wladimir Vogel e l'accoglienza dei musicisti nella Svizzera italiana tra le due guerre	85
<i>Carlo PICCARDI</i>	
ZEITZEUGEN / TÉMOIGNAGES / TESTIMONIANZE / TIMES AND PERSPECTIVES	
“Una storia che non è mai accaduta ed è certissima”: raccontando Pantelleria dei Masbedo	97
<i>Vincenzina C. OTTOMANO</i>	
In Times of Strife: The New York Philharmonic Responds, from George Washington to 9/11 (1799–2002)	105
<i>Barbara HAWS, Gabryel SMITH</i>	
(Re)orchestrating Histories: An Interview with Cambodian Composer Him Sophy	109
<i>Gwyneth BRAVO</i>	
WERKSTATT-CH / ATELIER-CH / OFFICINA-CH / WORKSHOP-CH	
Lehrer-Schüler-Verhältnisse und Diskussionen um die Nachfolge Jacques Handschins am Basler Lehrstuhl für Musikwissenschaft	119
<i>Jeanna KNIAZEVA</i>	
In maletg da mia veta. Der Bündner Komponist Gion Antoni Derungs (1935–2012)	135
<i>Laura DECURTINS</i>	
Carnaval de Barranquilla: Hybridization Dynamics and Patrimonialization Process	145
<i>Iván David BUELVAS ARRIETA, Maurizio ALÌ</i>	

Eine Blasmusik in Rorschach vor 200 Jahren – eine Spurensuche	155
<i>Adrian VON STEIGER</i>	
Poster: Im Brennpunkt der Entwicklungen. Der Schweizerische Tonkünstlerverein 1975–2017.....	161
<i>Thomas GARTMANN, Doris LANZ, Raphaël SUDAN, Gabrielle WEBER</i>	
Poster: Rabab & Rebec. Erforschung von fellbespannten Strechinstrumenten des späten Mittelalters und der frühen Renaissance und deren Rekonstruktion.....	163
<i>Thilo HIRSCH</i>	
Vom Erwecken des musikalischen Ausdrucks im Instrumentalunterricht – ein Dissertationsprojekt.....	165
<i>Andrea FERRETTI</i>	
Dissertationsprojekt: Unterschiedliche Dimensionen der kindlichen Beurteilung von Musik und deren Beeinflussung durch Kontextualisierung	171
<i>Daniel HILDEBRAND</i>	
Compte-rendu de colloque : Transnational Networks of Operetta in Early Unified and Fin de Siècle Italy	175
<i>Guillaume CASTELLA</i>	
Conference Report: Symposium on South African Opera and Globalisation (1994–2022)	179
<i>Abraham Marthinus SPIES</i>	
Rezension: Martina Papiro (Hrsg.): <i>Stimme – Instrument – Vokalität. Blicke auf dynamische Beziehungen in der Alten Musik</i>	183
<i>Greta HAENEN</i>	
Rezension: Martin Pensa: „<i>Ich sehe alles in einem so neuen Lichte</i>“. <i>Gustav Mahlers Neunte Sinfonie</i>	185
<i>Hans-Joachim HINRICHSEN</i>	

Preface

DOI: [10.36950/sjm.39.0](https://doi.org/10.36950/sjm.39.0)

It is our great pleasure to present the 39th edition of the Swiss Journal of Musicology, the second volume in Golden Open Access format. It remains a central concern of the editors to make the SJM accessible to a wider readership, with equal opportunities and participation for the societies on which musicological research depends and to whom it is addressed. Each volume puts forward a specific topic and invites researchers to submit their proposals through a call for contributions. All main articles are submitted to a double-blind peer review process to ensure scientific quality. The editorial team thus continues to broaden the scope of the journal inviting researchers from all sub-fields of music and related sciences whose research centres on the manifold aspects of sound.

In response to our first call for articles on “Music in Times of Crisis” we received such varied and inspiring proposals that we decided to publish three issues on this overall theme. The concept of “crisis” presupposed for these issues is a broad one, including global and local problems in various life-situations ranging from war to processes of religious, economic, or social upheaval. Situations of crisis are an integral part of human, societal, scientific and artistic experience. Although they present exceptional circumstances, they are nonetheless recurrent everywhere, not only in areas afflicted by hunger, war and disease, but also in affluent societies. Crises manifest themselves in the most diverse forms and are perceived and faced in different ways. Furthermore, global, national or local crises may be examined on a macro or a micro level. “Music” is also discussed in a broad rather than a narrow sense here, including all consciously, unconsciously, naturally and technically created sounds. This may comprise composed or improvised music, “community musics”, sound performances or indeed acoustic phenomena of any kind, whether emerging in the context of a concert, a composition, a social setting, or existing as sounds (or soundscapes) consciously or unconsciously created by nature, animals, machines, objects or societies.

The tryptic on “Music in Times of Crisis” began with “Pandemics” (vol. 38) and continues here with “Conflicts and Wars” (vol. 39) addressing aspects of musicological engagement in confrontational crises. While the effects of the global pandemic of Covid-19 were already well-known when we put out our call, we could not have guessed that the theme of war would gain such global prominence with the recent escalation of the conflict between Russia and Ukraine. For obvious reasons, the focus of this issue cannot be this particular socio-political conflict. Nonetheless, many of the contributions published here resonate eerily through space and time, questioning how sounds and conflicts relate to each other, how acoustic phenomena can be an expression of wars both past and present, and how such local, national and global crises are perceived as, expressed in, or confronted through music.

In the present issue authors address the topic of music in “Conflicts and Wars” spanning several centuries and continents. In the keynote article entitled “Belliphonie des Mittelalters. Überlegungen zur akustischen Dimension des Krieges”, Martin Clauss discusses the broad spectrum of sounds surrounding weapons and fighting in three medieval war narratives. Clauss analyzes what medieval “belliphony” – the production, perception and narration of sound – can teach us about the “realities” of war and sonic warfare. In her article “Art Forms in Crisis: The Role of Songs and Visual Artworks Created in Response to the #EndSARS Protests in Nigeria”, Talatu Onkala Adiwu considers the place and relevance of selected songs and visual artworks created as a form of solidarity with the movement

of protest that arose in 2020 against the brutality of the Special Anti-Robbery Squad (SARS) of the Nigerian Police Force. The contribution of Eva-Maria Hamberger “*Magnificat anima mea in exilium. Zur Musikpraxis der Einsiedler Mönche während ihres Exils (1798–1804)*” examines the performance and composition practice of Magnificats written by the Benedictine monks of Einsiedeln during their exile at the small monastery of St. Gerold in Austria following the invasion of French revolutionary troops in 1798. On the basis of this repertoire analysis, Hamberger highlights the impact of the exile on the compositional choices of the Einsiedeln monks. The complex relationship between music, politics and inequalities is the topic of the article “*Tumbando muros – Chanting Down the Walls: Musik, Migrationspolitik, Menschenwürde*” by Helena Simonett. Starting with a historical overview of the origin and development of the *corrido*, a Mexican folk ballad that goes back to the Spanish ballad tradition, the article focuses on the band Los Jornaleros del Norte and how through their *corridos*, the band members have become spokespersons for powerless people. In particular, Simonett analyzes the band’s political commitment with a series of performances in front of detention centres where migrants from Mexico and Central America are incarcerated and marginalized as “illegals” by the controversial American anti-immigration policy. Carlo Piccardi’s contribution discusses the role of Italian-speaking Switzerland as a place of welcome for persecuted musicians forced into exile during the Second World War. The case of the composer Wladimir Vogel, who found refuge there during the Nazi period, demonstrates how, thanks to contacts with Radio Svizzera Italiana in Lugano, he was able to present some of his works and give life to important initiatives such as the preparatory meeting of the First International Congress of Twelve-tone Music which took place in Locarno on 12 December 1948.

Beyond the traditional journal article format, the SJM section entitled “Times and Perspectives” invites wide-ranging contributions including shorter articles, interviews, annotated sources, etc. In the current issue, three articles provide further insight into the topic of music in conflicts and wars: In an interview with Nicolò Massazza and Iacopo Bedogni (Masbedo) “Una storia che non è mai accaduta ed è certissima”, Vincenzina C. Ottomano focuses on the role of sound in the video installation *Pantelleria* and how the two artists managed to recreate the memory of the bombing of the Sicilian island during the Second World War. Barbara Haws and Gabryel Smith propose a vertiginous overview of memorial concerts performed by the New York Philharmonic “from George Washington to 9/11” highlighting some constants and shifts in the repertoire of collective mourning in New York City over the centuries. In an interview with Him Sophy, Gwyneth Bravo invites the Cambodian composer to share some of the background of his life story and the political events underlying the creation of the multidisciplinary stage production *Bangsokol: A Requiem for Cambodia*, premiered in Melbourne in 2017 to commemorate the genocide of the Khmer Rouge.

Finally, in the section entitled “Workshop-CH”, the Swiss Journal of Musicology offers a platform for researchers to present current projects, conferences, workshops, book projects, etc. on music-historical and music-anthropological topics that have been initiated or are being conducted at Swiss institutions. Researchers at different stages in their career are hereby given the opportunity to publish first ideas or results. The 39th issue thus contains three project presentations, two research posters, two dissertation topics, two conference reviews and two book reviews. Furthermore, this section welcomes research topics that engage specifically with Swiss musical landscapes and histories in a transnational and contemporary sense. In her article “Lehrer-Schüler-Verhältnisse und Diskussionen um die Nachfolge Jacques Handschins am Basler Lehrstuhl für Musikwissenschaft” Jeanna Kniazeva examines recently discovered letters and archival materials illuminating an important moment in the history of musical life in post-war Basel.

The editorial team of the SJM consistently aims to include a broad diversity of views and perspectives. Scholars from all backgrounds, regardless of nationality, gender or religion are invited to contribute to the publication. Equal opportunities are a top priority for the Swiss Journal of Musicology. This

diversity also applies in linguistic terms, as we have set ourselves the goal of reflecting to some extent Switzerland's linguistic diversity. Contributions are therefore welcome in German, French and Italian as well as in English. The editorial team also strives for diversity both in terms of thematic range and scientific approach. No particular method, school or sub-discipline is given precedence. Obviously, the contributions submitted determine the composition of each issue, but scientific quality and originality are also among the decisive factors for selection.

We would like to thank all the authors for their contributions, as well as the people who helped in the realisation of this edition, first and foremost: Helen Gebhart, journal manager, Cristina Urchueguía, Central President of the Swiss Musicological Society, and our contacts at the Bern Open Publishing Platform Andrea Hacker and Jan Stutzmann. We would also like to thank the members of the Editorial Board, the reviewers, and the Swiss Academy of Humanities and Social Sciences, whose generous support made the publication of this volume possible.

We wish all readers much pleasure and inspiration while browsing through these pages!

Basel, Venice and Bern, December 2022

Laura Moeckli, Vincenzina C. Ottomano, Margret Scharrer and Lea Hagmann

Prefazione

Siamo molto liete di presentare la 39^a edizione dell'Annuario Svizzero di Musicologia, il secondo volume in formato *Golden Open Access*. L'apertura dell'Annuario a una più ampia accessibilità, a pari opportunità, a una maggiore partecipazione delle differenti comunità scientifiche, nonché la volontà di rivolgersi a un vasto numero di lettori rimangono gli interessi principali delle curatrici.

Ogni volume propone un argomento specifico e invita i ricercatori a presentare le loro proposte attraverso una *Call for Contributions*. Tutti gli articoli principali sono sottoposti a un processo di "double-blind peer review" a garanzia della qualità scientifica. Le curatrici continuano ad ampliare il raggio d'azione della rivista, invitando a contribuire studiosi di ogni campo della musica e delle scienze affini, la cui ricerca si concentra sui molteplici aspetti del suono.

In risposta alla nostra prima *Call* a presentare articoli sul tema "La musica nei tempi di crisi" abbiamo ricevuto numerose proposte, tutte stimolanti e di particolare rilevanza, che ci hanno spinto a programmare tre volumi su questo tema generale. Il concetto di "crisi" che lega queste edizioni è ampio, e racchiude problemi locali e globali, accaduti o che stanno accadendo in vari spazi vitali, che vanno dalla guerra ai processi di cambiamento o disordine economico, religioso e sociale. Le situazioni di crisi sono parte integrante dell'esperienza umana, sociale, scientifica e artistica. Sebbene si presentino come circostanze eccezionali, le crisi ricorrono ovunque, non solo nelle aree geografiche più colpite da eventi sconvolgenti – come fame, guerre, malattie – ma anche nelle società cosiddette agiate. Le crisi globali, nazionali o locali si manifestano nelle forme più diverse, vengono percepite e affrontate in modi differenti, e possono quindi essere analizzate a differenti livelli, con una prospettiva su piccola o larga scala. Anche la "musica" viene qui discussa in senso ampio, includendo tutti i fenomeni sonori creati consapevolmente, inconsapevolmente, naturalmente e attraverso differenti tecnologie. Questo presuppone qualsiasi musica composta o improvvisata, musiche collettive, performance sonore o fenomeni acustici di qualsiasi tipo, che emergono nell'ambito di un concerto, di una composizione, di un contesto sociale, o che esistono come suoni (o paesaggi sonori) creati consapevolmente o inconsapevolmente dalla natura, dagli animali, dalle macchine, dagli oggetti o da varie società.

Il trittico "Musica in tempi di crisi" è iniziato con "Pandemie" (vol. 38) e continua qui con "Conflitti e guerre" (vol. 39) che affronta alcuni aspetti dell'impegno musicologico in situazioni di ostilità, resistenza e reazione. Mentre gli effetti della pandemia globale da Covid 19 erano già noti quando abbiamo lanciato la nostra *Call*, non potevamo immaginare che il tema della guerra avrebbe acquisito un tale rilievo con il recente scoppio e sviluppo del conflitto tra Russia e Ucraina. Per ovvie ragioni, questo volume non si occupa di questa particolare situazione socio-politica. Tuttavia, in molti dei contributi qui pubblicati gli echi delle guerre risuonano in modo inquietante attraverso lo spazio e il tempo, interrogandosi su come suoni e conflitti si relazionano tra loro, su come i fenomeni acustici possano essere espressione di guerre passate e presenti, e su come tali crisi regionali, nazionali e globali siano percepite, espresse o affrontate attraverso la musica.

In questo numero gli autori affrontano il tema della musica nei "Conflitti e nelle guerre" abbracciando diversi secoli e continenti. Nell'articolo di apertura, la Keynote intitolata *Belliphonie des Mittelalters. Überlegungen zur akustischen Dimension des Krieges*, Martin Clauss analizza l'ampio spettro di suoni che circondano le armi e i combattimenti in tre narrazioni di guerra medievali. Clauss analizza quanto la "bellifonia" medievale – intesa come la somma di produzione, percezione e narrazione di fenomeni acustici originati e relativi alle battaglie – può insegnarci sulle "realità" della guerra e della guerra sonora. Nel suo articolo *Art Forms in Crisis: The Role of Songs and Visual Artworks Created in Response to the #EndSARS Protests in Nigeria*, Talatu Onkala Adiwu considera il ruolo e la rilevanza di alcune canzoni e di opere d'arte visive create esplicitamente come forme di solidarietà con il movimento di protesta, sor-



to nel 2020, contro la brutalità della Special Anti-Robbery Squad (SARS) della polizia nigeriana. Il contributo di Eva-Maria Hamberger *"Magnificat anima mea in exilium". Zur Musikpraxis der Einsiedler Mönche während ihres Exils (1798–1804)* esamina la prassi esecutiva e compositiva dei *Magnificat*, scritti dai monaci benedettini di Einsiedeln durante il loro esilio nel piccolo monastero austriaco di Sankt Gerold (Austria), a seguito dell'invasione delle truppe rivoluzionarie francesi. Sulla base dell'analisi di questo repertorio, Hamberger evidenzia l'impatto dell'esilio sulle scelte compositive dei monaci di Einsiedeln e come essi reagirono al nuovo ambiente in cui dovettero ricontestualizzare le loro tradizioni musicali. Il complesso rapporto tra musica, politica e disuguaglianze è il tema dell'articolo *"Tumbando muros – Chanting Down the Walls": Musik, Migrationspolitik, Menschenwürde* di Helena Simonett. Partendo da una panoramica storica sull'origine e lo sviluppo del *corrido*, una ballata popolare messicana che risale alla tradizione delle ballate spagnole, Simonett si concentra sulla band Los Jornaleros del Norte e su come, attraverso i loro *corridos*, i membri del gruppo siano diventati portavoce di persone "senza potere". In particolare, l'autrice analizza l'impegno politico della band, focalizzandosi su una serie di esibizioni davanti ai centri di detenzione negli USA, dove i migranti provenienti dal Messico e dall'America Centrale sono incarcerati ed emarginati come "clandestini" dalla controversa politica anti-immigrazione statunitense. Il saggio di Carlo Piccardi indaga il ruolo della Svizzera italiana come luogo di accoglienza per i musicisti perseguitati e costretti all'esilio durante la Seconda guerra mondiale. Il caso di Wladimir Vogel, che li trovò rifugio durante il regime nazista, dimostra come, grazie ai contatti con la Radio Svizzera Italiana di Lugano, il compositore riuscì a presentare in questo cantone alcune delle sue opere e a dare vita a importanti iniziative, tra cui la riunione preparatoria del Primo Congresso Internazionale di Musica Dodecafonica che si svolse a Locarno il 12 dicembre 1948.

Oltre al formato classico del saggio, la sezione dell'Annuario intitolata "Testimonianze" invita a fornire contributi di ampio respiro, tra cui articoli più brevi, interviste, fonti commentate, ecc. Nel numero attuale, tre articoli forniscono ulteriori approfondimenti sul tema della musica nei conflitti e nelle guerre: in un'intervista con Nicolò Massazza e Iacopo Bedogni (Masbedo), *Una storia che non è mai accaduta ed è certissima*, Vincenzina C. Ottomano si sofferma sul ruolo del suono nella video installazione *Pantelleria* e su come i due artisti siano riusciti a ricreare la memoria dei bombardamenti sull'isola siciliana durante la Seconda guerra mondiale. Barbara Haws e Gabryel Smith propongono una vertiginosa panoramica dei concerti commemorativi eseguiti dalla New York Philharmonic *from George Washington to 9/11*, evidenziando alcune costanti e cambiamenti nel repertorio dell'orchestra newyorkese in particolari contesti di celebrazione di lutti collettivi. In un'intervista con Him Sophy, Gwyneth Bravo invita il compositore cambogiano a condividere alcuni retroscena della sua vita e a parlare degli eventi politici che hanno stimolato la creazione della produzione teatrale multidisciplinare *Bangsokol: A Requiem for Cambodia*, presentata in anteprima a Melbourne nel 2017 per commemorare il genocidio dei Kmer Rouge.

Infine, nella sezione intitolata "Officina-CH", l'Annuario Svizzero di Musicologia offre una piattaforma ai ricercatori per presentare progetti in corso, conferenze, workshop, libri, ecc., su argomenti storico-musicali e antropologici avviati o in corso di svolgimento presso istituzioni svizzere. Gli studiosi, in diverse fasi della loro carriera, hanno qui l'opportunità di pubblicare le loro prime idee o i loro primi risultati scientifici. Il 39° numero ospita tre presentazioni di progetti, due poster di ricerca, due esposizioni di tesi, due recensioni di conferenze e due recensioni di libri. Inoltre, questa sezione accoglie argomenti di ricerca che riguardano specificamente i paesaggi e le storie musicali svizzere, in senso transnazionale e contemporaneo. Nel suo articolo *Lehrer-Schüler-Verhältnisse und Diskussionen um die Nachfolge Jacques Handschins am Basler Lehrstuhl für Musikwissenschaft* Jeanna Kniazeva esamina lettere e materiali d'archivio recentemente scoperti che illuminano un momento importante nella storia della vita musicale della Basilea del dopoguerra.

Le curatrici mirano costantemente a garantire la pluralità degli approcci, rispettando la diversità dei punti di vista e delle prospettive di ricerca. Studiosi di ogni provenienza, indipendentemente dalla nazionalità, dal sesso o dalla religione, sono invitati a contribuire alla nostra rivista. Le pari opportunità sono una priorità assoluta dell'Annuario Svizzero di Musicologia. Questa pluralità si applica anche in termini linguistici, poiché ci siamo poste l'obiettivo di riflettere in una certa misura la diversità linguistica della Svizzera. Sono quindi benvenuti i contributi in tedesco, francese e italiano, oltre che in inglese. Le curatrici si impegnano a sostenere la diversità sia in termini di gamma tematica sia di metodologia scientifica. Nessun metodo, scuola o sottodisciplina viene particolarmente privilegiato. Ovviamente i contributi presentati determinano la costellazione di ogni numero, ma la qualità scientifica e l'originalità sono tra i fattori decisivi della selezione.

Desideriamo ringraziare tutti gli autori per i loro contributi, nonché le persone che hanno contribuito alla realizzazione di questa edizione: in primo luogo Helen Gebhart, redattrice della rivista, Cristina Urchueguía, presidentessa centrale della Società Svizzera di Musicologia, e i nostri referenti presso la Bern Open Publishing Platform, Andrea Hacker e Jan Stutzmann. Ringraziamo inoltre i membri del Comitato Scientifico, i revisori e l'Accademia Svizzera di Scienze Umane e Sociali, il cui generoso sostegno ha reso possibile la pubblicazione di questo volume.

Vi auguriamo buona lettura, con la speranza che navigando tra queste pagine possiate trovare ispirazione e nuovi spunti di riflessione!

Basilea, Venezia e Berna, dicembre 2022

Laura Moeckli, Vincenzina C. Ottomano, Margret Scharrer e Lea Hagmann

Préface

Nous avons le grand plaisir de vous présenter la 39^e édition des Annales Suisses de Musicologie, le deuxième volume en format Golden Open Access. Une préoccupation centrale des rédactrices reste l'ouverture des ASM à une plus grande accessibilité, à l'égalité des chances et à une plus grande participation des sociétés sur lesquelles se fonde la recherche musicologique et auxquelles elle s'adresse. Chaque volume met en avant un thème spécifique et invite les chercheurs à soumettre leurs propositions par le biais d'un appel à contributions. Tous les articles principaux sont soumis à un processus d'évaluation par les pairs (double blind peer review) afin de garantir la qualité scientifique. L'équipe éditoriale continue d'élargir la portée de la revue en invitant des chercheurs de tous les sous-domaines de la musique et des sciences voisines dont les recherches portent sur les multiples aspects du son.

En réponse à notre premier appel à contributions sur « La musique en temps de crise », nous avons reçu des propositions si variées et inspirantes que nous avons décidé de publier trois numéros sur cette thématique. Le concept de « crise » associé à ces numéros est large ; il inclut les problèmes mondiaux et locaux dans diverses situations de vie allant de la guerre aux processus de bouleversements religieux, économiques ou sociaux. Les situations de crise constituent des expériences humaines, sociales, scientifiques et artistiques essentielles qui, bien qu'extrêmes, sont omniprésentes non seulement dans les régions où la faim, la guerre ou la maladie sévissent, mais aussi dans les sociétés d'abondance. Les crises se manifestent sous les formes les plus diverses et sont perçues et affrontées de différentes manières. En outre, ces phénomènes globaux, nationaux ou locaux peuvent être examinés à grande et à petite échelle. La « musique » est également abordée ici dans un sens large, comprenant des phénomènes sonores conscients et inconscients, produits par des moyens naturels ou techniques. Il peut s'agir de toute musique composée ou improvisée, de « musiques communautaires », de performances sonores ou de phénomènes acoustiques de toute sorte, qu'ils apparaissent dans le contexte d'un concert, d'une composition, d'un cadre social, ou qu'ils existent en tant que sons (ou soundscapes) créés consciemment ou inconsciemment par la nature, les animaux, les machines, les objets ou les diverses sociétés humaines.

Le triptyque sur « La musique en temps de crise », commencé avec « Pandémies » (vol. 38), se poursuit ici avec « Conflits et guerres » (vol. 39) qui traite des aspects de la recherche musicologique dans le contexte des crises conflictuelles. Si les effets de la pandémie mondiale de Covid 19 étaient déjà connus lorsque nous avons lancé notre appel à contributions, nous n'aurions pas pu deviner que le thème de la guerre prendrait une telle importance au niveau mondial avec la récente intensification du conflit entre la Russie et l'Ukraine. Pour des raisons évidentes, ce volume ne peut pas se dédier spécifiquement à ce conflit sociopolitique particulier. Néanmoins, nombre des contributions publiées ici résonnent lugubrement à travers l'espace et le temps, interrogeant les relations entre les sons et les conflits, la manière dont les phénomènes acoustiques peuvent être l'expression des guerres passées et présentes, et la manière dont ces crises régionales, nationales et mondiales sont perçues, exprimées ou affrontées par la musique.

Dans le présent numéro, les auteur*es abordent le thème de la musique dans les « Conflits et Guerres » en couvrant plusieurs siècles et continents. Dans l'article Keynote intitulé « Belliphonie des Mittelalters. Überlegungen zur akustischen Dimension des Krieges », Martin Clauss examine le large éventail de sons entourant les armes et les combats dans trois récits de guerre médiévaux. Clauss analyse ce que la « belliphonie » médiévale – la production, la perception et la narration du son – peut nous apprendre sur les « réalités » de la guerre. Dans son article « Art Forms in Crisis : The Role of Songs and Visual Artworks Created in Response to the #EndSARS Protests in Nigeria », Talatu Onkala Adiwu étudie la place, le rôle et la pertinence d'une sélection de chansons et d'œuvres d'art visuel

créées en solidarité avec le mouvement de résistance qui a vu le jour en 2020 contre la brutalité de la Special Anti-Robbery Squad (SARS) de la police nigérienne. La contribution d'Eva-Maria Hamberger « *Magnificat anima mea in exilium. Zur Musikpraxis der Einsiedler Mönche während ihres Exils (1798–1804)* » s'intéresse à la pratique d'exécution et de composition des Magnificats écrits par les moines bénédictins d'Einsiedeln pendant leur exil au petit monastère de St. Gerold en Autriche, suite à l'invasion des troupes révolutionnaires françaises en 1798. Sur la base d'une analyse du répertoire, Hamberger met en évidence l'impact de l'exil sur les moines d'Einsiedeln. La relation complexe entre la musique, la politique et les inégalités constitue le sujet de l'article « *Tumbando muros – Chanting Down the Walls : Musik, Migrationspolitik, Menschenwürde* » par Helena Simonett. Partant d'un aperçu historique de l'origine et du développement du *corrido*, une ballade folklorique mexicaine qui remonte à la tradition des ballades espagnoles, l'article se concentre sur le groupe Los Jornaleros del Norte et sur la façon dont, à travers leurs *corridos*, les membres du groupe sont devenus les porte-parole des personnes sans pouvoir. Simonett analyse plus particulièrement l'engagement politique du groupe dans une série de concerts donnés devant des centres de détention où des migrants du Mexique et d'Amérique centrale sont incarcérés et marginalisés en tant que « clandestins » par la politique anti-immigration américaine controversée. La contribution de Carlo Piccardi aborde le rôle de la Suisse italienne en tant que lieu d'accueil pour les musiciens persécutés et contraints à l'exil pendant la Seconde Guerre mondiale. Le cas du compositeur Wladimir Vogel, qui y a trouvé refuge pendant la période nazie, montre comment, grâce aux contacts avec la *Radio Svizzera Italiana* de Lugano, il a pu présenter certaines de ses œuvres et donner vie à d'importantes initiatives telles que la session préparatoire du premier Congrès international de la musique dodécaphonique qui a eu lieu à Locarno le 12 décembre 1948.

Au-delà des articles principaux, la rubrique « Témoignages » des ASM propose des contributions variées, des articles plus courts, des interviews, des sources annotées, etc. Dans le présent numéro, trois articles apportent un éclairage supplémentaire sur le thème de la musique dans les conflits et les guerres : dans un entretien avec Nicolò Massazza et Iacopo Bedogni (Masbedo) « Una storia che non è mai accaduta ed è certissima », Vincenzina C. Ottomano se concentre sur le rôle du son dans l'installation vidéo *Pantelleria* et sur la manière dont les deux artistes ont réussi à recréer le souvenir du bombardement de l'île sicilienne pendant la Seconde Guerre mondiale. Barbara Haws et Gabryel Smith proposent un aperçu vertigineux des concerts commémoratifs donnés par le New York Philharmonic « de George Washington au 11 septembre », mettant en lumière les constantes et changements dans le répertoire du deuil collectif à New York au fil des siècles. Dans une interview avec Him Sophy, Gwyneth Bravo invite le compositeur cambodgien à partager quelques éléments de son histoire de vie et des événements politiques qui sous-tendent la création de la production scénique multidisciplinaire *Bangsokol : A Requiem for Cambodia*, créée à Melbourne en 2017 pour commémorer le génocide des Khmers Rouges.

Enfin, dans la rubrique intitulée « Workshop CH », les ASM offre une plateforme pour les projets en cours, les conférences, les ateliers, les projets de livres, etc. sur des sujets d'histoire de la musique et d'anthropologie musicale qui ont été initiés ou qui sont en cours de réalisation dans des institutions suisses. Des chercheurs à différents stades de leur carrière ont ainsi l'occasion de publier des premières idées ou résultats de recherche. Le 39^e numéro contient donc trois présentations de projets, deux posters de recherche, deux sujets de dissertation, deux comptes rendus de conférence et deux critiques de livre. En outre, cette section accueille des sujets de recherche qui s'intéressent spécifiquement aux paysages et aux histoires de la musique suisse dans un contexte transnational et contemporain. Dans son article « *Lehrer-Schüler-Verhältnisse und Diskussionen um die Nachfolge Jacques Handschins am Basler Lehrstuhl für Musikwissenschaft* », Jeanna Kniazeva examine des lettres et des documents d'archives récemment découverts qui éclairent un moment important de l'histoire de la vie musicale dans la ville de Bâle d'après-guerre.



L'équipe éditoriale des ASM s'efforce d'inclure une grande diversité de points de vue et de perspectives. Des chercheurs de tous horizons, sans distinction de nationalité, de genre ou de religion, sont invités à contribuer à la publication. L'égalité des chances est une priorité absolue pour la Revue suisse de musicologie. Cette diversité s'applique également du point de vue linguistique, puisque nous nous sommes fixés pour objectif de refléter dans une certaine mesure la diversité linguistique Suisse. Les contributions sont donc les bienvenues en allemand, français et italien ainsi qu'en anglais. La rédaction s'efforce également d'assurer la diversité des thèmes et des approches scientifiques. Aucune méthode, école ou sous-discipline particulière n'est privilégiée. Bien entendu, les contributions soumises déterminent la composition de chaque numéro, mais la qualité scientifique et l'originalité font également partie des facteurs décisifs de sélection.

Nous tenons à remercier tous les auteurs pour leurs contributions, ainsi que les personnes qui ont aidé à la réalisation de cette édition, en premier lieu : Helen Gebhart, Journal Manager, Cristina Urchueguía, présidente centrale de la Société Suisse de Musicologie, et nos interlocuteurs de la Bern Open Publishing Platform Andrea Hacker et Jan Stutzmann. Nous tenons également à remercier les membres du comité de rédaction, les évaluateurs et l'Académie suisse des sciences humaines et sociales, dont le généreux soutien a permis la publication de ce volume.

Nous souhaitons à tous les lecteurs beaucoup de plaisir et des pensées inspirantes en parcourant ces pages !

Bâle, Venise et Berne, décembre 2022

Laura Moeckli, Vincenzina C. Ottomano, Margret Scharrer et Lea Hagmann

Vorwort

Es ist uns eine grosse Freude, die 39. Ausgabe des Schweizer Jahrbuchs für Musikwissenschaft zu präsentieren, den zweiten Band im Golden Open Access Format. Es bleibt ein zentrales Anliegen der Herausgeberinnen die Sichtbarkeit, Chancengleichheit und Beteiligung der Gesellschaft, auf denen die musikwissenschaftliche Forschung beruht und an die sie sich richtet, mit dem Jahrbuch zu erreichen. Jeder Band schlägt ein bestimmtes Thema vor und lädt Forscher ein, ihre Beiträge im Rahmen eines Call for Contributions einzureichen. Alle Hauptartikel werden einem double blind Peer-Review-Verfahren unterzogen, um die wissenschaftliche Qualität zu gewährleisten. Das Redaktionsteam ist stets bestrebt, das Spektrum der Zeitschrift zu erweitern, indem es Forscher*innen aus allen Teilbereichen der Musik und verwandter Wissenschaften, deren Forschung sich mit den vielfältigen Aspekten des Klangs befasst, zur Beteiligung einlädt.

Auf unseren ersten Call zum Thema Musik in „Krisenzeiten“ haben wir so vielfältige und inspirierende Beiträge erhalten, dass wir beschlossen haben, drei Ausgaben zu diesem Gesamtthema zu veröffentlichen. Der für diese Ausgaben vorausgesetzte Begriff der „Krise“ ist weit gefasst und umfasst globale und lokale Probleme in verschiedenen Lebenssituationen, die von Kriegen bis hin zu religiösen, wirtschaftlichen oder sozialen Umwälzungsprozessen reichen. Krisensituationen gehören zum festen Bestandteil der menschlichen, gesellschaftlichen, wissenschaftlichen und künstlerischen Erfahrung. Sie stellen zwar Ausnahmesituationen dar, sind aber dennoch überall anzutreffen, nicht nur in Gebieten, die von Hunger, Krieg und Krankheit heimgesucht werden, sondern auch in wohlhabenden Gesellschaften. Krisen manifestieren sich in den unterschiedlichsten Formen und werden auf unterschiedliche Weise wahrgenommen und bewältigt. Außerdem können solche globalen, nationalen oder lokalen Krisen auf einer Makro- oder Mikroebene untersucht werden. Auch „Musik“ wird hier nicht im engeren, sondern im weiteren Sinne diskutiert, d. h. alle bewusst oder unbewusst, natürlich oder technisch erzeugten Klänge werden miteinbezogen. Dies kann jede komponierte oder improvisierte Musik, „Community Musics“, Klangperformances oder akustische Phänomene jeglicher Art umfassen, unabhängig davon, ob sie im Rahmen eines Konzerts, einer Komposition oder eines sozialen Umfelds entstehen oder als Klänge (oder Soundscapes) bewusst oder unbewusst von der Natur, von Tieren, Maschinen, Gegenständen oder Gesellschaften erzeugt werden.

Die Trilogie zu „Musik in Krisenzeiten“ startete mit Band 38, der mit „Pandemien“ überschrieben ist. Die neue Ausgabe, Band 39, widmet sich der Thematik unter dem Oberthema „Konflikte und Kriege“. Dabei stehen vorrangig Aspekte der Auseinandersetzung mit konfrontativen Krisen im Mittelpunkt. Während gewisse Auswirkungen der globalen Pandemie von Covid-19 bereits bekannt waren, als wir unseren Call veröffentlichten, konnten wir nicht ahnen, dass das Thema des Kriegs mit der jüngsten Eskalation des Konflikts zwischen Russland und der Ukraine wieder eine solche Bedeutung im unmittelbaren Umfeld erlangen würde. Aus offensichtlichen Gründen kann der Schwerpunkt dieser Ausgabe nicht bei diesem spezifischen soziopolitischen Konflikt liegen. Dennoch, viele der hier veröffentlichten Beiträge tönen unheimlich in Raum und Zeit und werfen Fragen auf: Wie verhalten sich Klänge und Konflikte zueinander? Wie können akustische Phänomene ein Ausdruck vergangener und gegenwärtiger Kriege sein? Und: Wie können solche regionalen, nationalen und globalen Krisen als Musik wahrgenommen, in ihr ausgedrückt oder durch sie bewältigt werden?

In der vorliegenden Ausgabe befassen sich Autor*innen mit dem Thema Musik in „Konflikten und Kriegen“ über mehrere Jahrhunderte und Kontinente hinweg. Im Keynote Artikel mit dem Titel „Belliphonie des Mittelalters. Überlegungen zur akustischen Dimension des Krieges“ erörtert Martin Clauss das breite Klangspektrum rund um das Thema Waffen und Kampf auf der Basis von drei mittelalterlichen Kriegserzählungen. Clauss analysiert, was uns die mittelalterliche „Belliphonie“ – die



Produktion, Wahrnehmung und Narration von Klang – über die „Realitäten“ von Krieg und akustischer Kriegsführung vermitteln kann. In ihrem Artikel „Art Forms in Crisis: The Role of Songs and Visual Artworks Created in Response to the #EndSARS Protests in Nigeria“ untersucht Talatu Onkala Adiwu den Platz, die Rolle und die Relevanz ausgewählter Lieder und visueller Kunstwerke, die als Form der Solidarität mit der Protestbewegung entstanden sind, die sich im Jahr 2020 gegen die Brutalität der Special Anti-Robbery Squad (SARS) der nigerianischen Polizei formierte. Der Beitrag von Eva-Maria Hamberger „*Magnificat anima mea in exilium. Zur Musikpraxis der Einsiedler Mönche während ihres Exils (1798–1804)*“ erforscht die Aufführungs- und Kompositionspraxis von Magnificats der Benediktinermönche von Einsiedeln während ihres Exils im kleinen Kloster St. Gerold in Österreich nach dem Einmarsch französischer Revolutionstruppen 1798. Auf der Grundlage dieser Repertoireanalyse untersucht Hamberger die Auswirkungen des Exils auf die kompositorischen Entscheidungen der Einsiedler Mönche. Die komplexe Beziehung zwischen Musik, Politik und Ungleichheiten ist das Thema des Artikels „*Tumbando muros – Chanting Down the Walls: Musik, Migrationspolitik, Menschenwürde*“ von Helena Simonett. Ausgehend von einem historischen Überblick über die Entstehung und Entwicklung des „Corrido“, einer mexikanischen Volksballade, die auf die spanische Balladentradition zurückgeht, konzentriert sich der Artikel auf die Band Los Jornaleros del Norte und darauf, wie die Bandmitglieder durch ihre Corridos zu Sprechern der Machtlosen geworden sind. Simonett analysiert insbesondere das politische Engagement der Band mit einer Reihe von Auftritten vor Haftanstalten, in denen Migranten aus Mexiko und Mittelamerika inhaftiert und durch die umstrittene amerikanische Anti-Einwanderungspolitik als „Illegale“ ausgegrenzt werden. Der Beitrag von Carlo Piccardi befasst sich mit der Rolle der italienischen Schweiz als Ort der Aufnahme verfolgter Musiker, die während des Zweiten Weltkriegs gezwungen wurden ins Exil zu gehen. Am Beispiel des Komponisten Wladimir Vogel, der während der Nazizeit in der italienischen Schweiz Zuflucht fand, wird aufgezeigt, wie er dank der Kontakte zu Radio Svizzera Italiana in Lugano einige seiner Werke vorstellen und wichtige Initiativen ins Leben rufen konnte, wie z. B. das Vorbereitungstreffen des Ersten Internationalen Kongresses für Zwölftonmusik, das am 12. Dezember 1948 in Locarno stattfand.

Über das traditionelle Format des Zeitschriftenartikels hinaus lädt die Rubrik des Jahrbuchs „Zeitzeugen“ zu breit gefächerten Beiträgen ein, darunter kürzere Artikel, Interviews, kommentierte Quellen usw. In der aktuellen Ausgabe geben drei Artikel weitere Einblicke in das Thema Musik in Konflikten und Kriegen: In einem Interview mit Nicolò Massazza und Iacopo Bedogni (Masbedo) „Una storia che non è mai accaduta ed è certissima“ konzentriert sich Vincenzina C. Ottomano auf die Rolle des Klangs in der Videoinstallation *Pantelleria* und darauf, wie es den beiden Künstlern gelungen ist, die Erinnerung an die Bombardierung der sizilianischen Insel während des Zweiten Weltkriegs wiederherzustellen. Barbara Haws und Gabryel Smith geben einen schwindelerregenden Überblick über die Gedenkkonzerte der New Yorker Philharmoniker „von George Washington bis 9/11“, wobei sie einige Konstanten und Veränderungen im Repertoire der kollektiven Trauer in New York City im Laufe der Jahrhunderte hervorheben. In einem Interview mit Him Sophy befragt Gwyneth Bravo den kambodschanischen Komponisten über seine Lebensgeschichte und den politischen Ereignissen, die den Hintergrund zur multidisziplinären Bühnenproduktion *Bangsokol: A Requiem for Cambodia* bilden, die 2017 in Melbourne zum Gedenken an den Völkermord der Roten Khmer uraufgeführt wurde.

Schliesslich bietet das Schweizer Jahrbuch für Musikwissenschaft in der Rubrik „Werkstatt-CH“ eine Plattform für aktuelle Projekte, Tagungen, Workshops, Buchprojekte etc. zu musikhistorischen und musikanthropologischen Themen, die an Schweizer Institutionen initiiert wurden oder durchgeführt werden. Forscherinnen und Forscher, die sich in unterschiedlichen Stadien ihrer Karriere befinden, erhalten hier die Möglichkeit, erste Ideen oder Ergebnisse zu veröffentlichen. Die 39. Ausgabe enthält drei Projektvorstellungen, zwei Forschungsposter, zwei Dissertationsthemen, zwei Tagungsberichte und zwei Buchbesprechungen. Zudem sind in dieser Rubrik Forschungsthemen willkommen, die sich spezifisch

mit Schweizer Musiklandschaften und -geschichten in einem transnationalen und zeitgenössischen Sinn auseinandersetzen. In ihrem Artikel „Lehrer-Schüler-Verhältnisse und Diskussionen um die Nachfolge Jacques Handschins am Basler Lehrstuhl für Musikwissenschaft“ untersucht Jeanna Kniazeva kürzlich entdeckte Briefe und Archivalien, die einen wichtigen Moment in der Geschichte des Basler Musiklebens der Nachkriegszeit beleuchten.

Das Redaktionsteam des Jahrbuchs ist stets bestrebt, eine breite Vielfalt an Ansichten und Perspektiven einzubeziehen. Wissenschaftler*innen aller Fachrichtungen, unabhängig von Nationalität, Geschlecht oder Religion, sind eingeladen, an der Publikation mitzuwirken. Die Chancengleichheit hat für das Schweizer Jahrbuch für Musikwissenschaft eine hohe Priorität. Diese Reichhaltigkeit gilt auch in sprachlicher Hinsicht, denn wir haben uns zum Ziel gesetzt, die sprachliche Vielfalt der Schweiz einigermassen widerzuspiegeln. Beiträge sind deshalb nicht nur in Deutsch, sondern auch in Französisch, Italienisch und Englisch willkommen. Das Redaktionsteam strebt ebenfalls Vielfalt in der thematischen Bandbreite wie in der wissenschaftlichen Herangehensweise an. Keine bestimmte Methode, Schule oder Teildisziplin wird bevorzugt. Natürlich bestimmen die eingereichten Beiträge die Zusammensetzung jeder Ausgabe, wobei wissenschaftliche Qualität und Originalität zu den entscheidenden Faktoren für die Auswahl gehören.

Wir danken allen Autorinnen und Autoren für ihre Beiträge sowie den Personen, die an der Realisierung dieser Ausgabe mitgewirkt haben, allen voran Helen Gebhart, unserer Journal Managerin, Cristina Urchueguía, Zentralpräsidentin der Schweizerischen Musikforschenden Gesellschaft, und unseren Ansprechpartnern bei der Berner Open Publishing Platform Andrea Hacker und Jan Stutzmann. Unser Dank gilt auch den Mitgliedern des Editorial Boards, den Gutachterinnen und Gutachtern sowie der Schweizerischen Akademie der Geistes- und Sozialwissenschaften, deren grosszügige Unterstützung die Publikation dieses Bandes ermöglicht hat.

Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern viel Freude und anregende Gedanken beim Durchblättern dieser Seiten!

Basel, Venedig und Bern, Dezember 2022

Laura Moeckli, Vincenzina C. Ottomano, Margret Scharrer und Lea Hagmann